

Leu und Lev: Gleicher Name, unterschiedliche nationale Welten der Banknoten zweier südosteuropäischer Länder

Hans-Christian MANER

Keywords: *Banknotes, Leu, Lev, national state symbolism, cultural significance, 19th and 20th centuries*

Abstract

Leu and Lev: Same Name, Different National Worlds of the Banknotes of two Southeast European Countries

Money does not only have an economic significance, but also a symbolic one. The paper money circulating in Europe from the 19th century on makes this clear. In the following article, a look is to be taken at a cultural-scientific aspect of the significance of money, especially as precisely the cultural connotation of the banknotes of the comparatively young states of Southeast Europe cannot be disregarded. In particular, the iconography of the banknotes in Bulgaria and Romania is followed in an overview from the first appearance of paper money at the end of the nineteenth century until after the political upheaval in 1989/90. A comparison emphasises the role of national symbolism, whereby striking differences in the portrayals on the banknotes of both countries can certainly also be observed. The clear concentration on the respective own national aspect points finally to the opportunity that lies in the Euro banknotes that are explicitly not based on national symbols.

Vorbemerkungen

1. Geld ist in der Forschung vorrangig im wirtschaftswissenschaftlichen Sinn als Tauschwerkzeug, Zahlungsmittel, Recheneinheit, Wertmaßstab und als Wertaufbewahrungsmittel betrachtet und untersucht worden. Wie aber bereits die Münzen in der Antike beweisen, kam Geld nicht zuletzt durch die eingprägten Bilder ebenso eine repräsentative Funktion zu.¹ Dass dem Geld neben der

¹ Diese ausschließlich ökonomische Sichtweise überwiegt in der Forschungsliteratur. Arnold Luschin von Ebengreuth: Allgemeine Münzkunde und Geldgeschichte des Mittelalters und der Neueren Zeit. München, Berlin 1926, S. 21; Artikel „Geld“ in: Wörterbuch der Münzkunde. Hg. v. Friedrich Freiherr von Schrötter. Berlin, Leipzig 1930, S. 214-215; Johannes Welcker: Die Organisation des Geld- und Bankwesens. Tübingen 1977, S. 40-58; Geld und Währung vom 16. Jahrhundert bis zur Gegenwart. Hg. Eckart Schremmer. Stuttgart 1993; Hans Harlandt: Das Geld. Eine Einführung in Wesen und Funktionen.